

石中英先生

錄音段落：05

時間長度：57 分 9 秒

Accession No. YP024

時間	受訪者 / 訪談員	內 容
00:00	訪談員：	阿石生，咁就判決咗之後呢，嗰個...點樣去到赤柱呢？
00:08	受訪者：	就...佢用囚車去到赤柱囉，但係赤柱呢，即係...嗰陣時個心情呢，就反而有種解脫，即係噏，你喺個過程之中呢，又係 er...灣仔警署啦，又域多利拘留所啦，前前後後啦，又呢個 er...感化院啦，咁...都有個終點㗎，個終點就係有一日放番出嚟嘅啫，一係就入獄啦係咪？咁至多係知道一件事已經完結咗，係另一件事開始，係完結咗就係你已經被判有罪，你仲要係十八個月，去赤柱監獄，咁就係懷住一個咁嘅心情呢，去呢個赤柱監獄，咁呀...赤柱監獄，去赤柱監獄呢，就第一件事呢，會感覺到就係...噏，佢換晒你啲衫出嚟啦，擺晒啲嘢呢，就畀個囚衣畀你，咁呀從此呢，佢就話畀你聽有個編號，咁有個編號嚟講呢，你喺獄裏便唔會再用你嘅名，你唔係叫做石中英，你乜都唔係，你只係一個秊把（號碼），而呢個秊把嚟講呢，你今次去呢個秊把，如果你下次返嚟，都係呢個秊把，你一世會跟住呢個秊把，咁即係話呢，好多時你喺監獄入便見到啲人，點解你個秊把會咁大個秊把？即係...越細譬如一五三咁樣，吓，百幾人嘅啫，如果你入去見到個咁嘅人呢，可能入咗有數次嚟嚇吓，都係個秊把，咁有個秊把，咁我個秊把就係 YP 二八一七一，呢個就係我個秊把。
01:48	訪談員：	二八一七一，係有個...YP 呢個 initial 喺前便嘅。
01:51	受訪者：	係嘞，咁因為呢，一般嚟講所有人呢，都係一個秊把，就譬如一五六七八咁樣，YP（Young Prisoner）個意思就係我廿一歲以下嘅，青年囚犯，喺赤柱監獄裏便嚟講呢，就叫做 YP，咁所以個 YP 呢，就成為咗以後我

哋其中一個好重要嘅身份，即係佢...叫 Young Prisoner，而我後期呢，我就...坐監嗰陣時呢，我就會將佢變成 Young Pioneer，自己同自己講，識咗你之後呢，我諗到仲有一個好嘅名詞就叫 Young Patriot，吓，年青愛國者，anyway，都係 YP。

02:31 訪談員： er...patriot 呢就有少少激進嘅意思嘅。

02:34 受訪者： 咁我哋都係激進嘅(笑)。

02:36 訪談員： (笑)就 er...喺，記唔記得第一日，第一日，入赤柱嘅情況係點㗎？

02:44 受訪者： 第一日入赤柱呢，個個人都話畀我聽有個好難過嘅關要過就係要通櫃，即係呢，佢哋獄卒用手嚟挖你個肛門，咁呀...即係人身嘅侮辱，我其實去到...我準備有呢個咁嘅行動但係好驚咁嘅行動，即係好痛或者係好羞辱性，但係我認為我係好幸運，或者我應該好感謝當時嘅一啲嘅獄卒，知道我哋係一啲唔係真係刑事嘅犯人，我記得去到嗰度，佢做呢個動作嘅時候呢，嗰幾個人係掛住傾偈，即係有意無意之間，係放咗我有做呢個動作，我到現在仲記得，其實我係感謝有做呢個動作，因為其實好多人都做咗呢個動作，其實係唔會漏㗎，即係佢...我收斂事後諗係...佢好似嗰刻係傾偈，我覺得係 in purpose 放咗我去，呢個第一，第二個呢，就會...你入到去呢，你知道你個生命...生活，呢十八個嘅生活係從此不一樣，因為呢，佢係叫你...你要領受你自己一張嘅氈，就係愛嚟馴嘅，一張嘅蓆，換咗囚衣之後，吓，咁就一個...一個...面盤，愛嚟洗面裝水，一隻杯，愛嚟飲水嘅嘢，咁你就揸住你嘅 belongings，就入到去一個監倉，大監倉嗰度，然後佢就會話畀你聽，你係邊個房，咁我唔係好記得，我係一入到去，係咪同啲人同房，還是我自己一個房，anyway 呢，嗰個房嚟講同現在你去赤柱監獄係...同其他嘅房係真係完全唔同，因為佢真係...乜嘢都有嘅房，即係話呢，一個房嚟講呢就係...即係正面嚟睇呢就係一道門，下便嚟講一個罅，上便呢，嗰道門上便個水泥嘅牆呢，就有啲咁樣嘅鐵枝喺度，後便亦都係

呢，後便係個墘牆呢，就係亦都有個鐵枝喺度，咁然後呢就側邊係兩墘，一個四方形嘅嘢，呢個就...呢個 A，呢個 B 咁樣，吓，C、D 就牆嚟嘅啫，呢度隔離呢就係一個個咁嘅囚房，咁呢，入到裏便呢，你發覺有兩個桶喺度，喺，你乜都有之中呢，就有兩個桶。

05:18 訪談員： 即係左邊一個右邊一個。

05:21 受訪者： 有個水桶，咁呢個左便個水桶呢，就係飲水嘅，係生水記住，生水，唔係滾過嘅水，係水喉水，呢個桶呢，係你大小二便，自己搞掂佢嘅地方，咁所以如果我哋要進行大解只能夠擺一張...隻拖鞋墊喺喺度呢，係坐喺度進行，轟炸嘅工作，吓，咁就係...咁就係咁嘞，吓，咁我哋呢，就只能夠夜晚呢，就鋪一張...佢畀咗一張蓆你，張蓆鋪喺地下，然後呢就鋪一張氈，張氈當然係又臭、又舊、又薄啦，啡色嘅一張氈，咁係...其實好似有兩張氈，一個你會擺嚟做枕頭嘅，吓，差唔多墊...就捲住佢咁樣做枕頭，一個就馴一張氈，就咁樣，咁呢個就係我哋嘅...所有嘞，咁我哋入去到之後呢，咁呀第一件事呢，你當然要去沖個涼先，咁呀沖個涼呢，就可能係同嗰啲人一齊，就一個禮拜幾次嘅啫，我記得好清楚就係呢...喺一個好大嘅房，你入去到之後呢，除衫，然後擺水喉瀝（jid¹，射水），三分鐘，即係你根本做唔到咁多動作，瀝，停，搽番棍，一、二、三，瀝，咁就完嘞，換番衫出嚟，咁呀...就係嗰件咁嘅囚衣，即係我哋所有嘅就係囚衣，er...頭先講嗰啲咁嘅嘢囉。

07:03 訪談員： 嗯，咁佢哋話監獄有好似所謂嘅收人㗎。

07:06 受訪者： 係呀，收人，收人呢，就 er...我唔係好記得點收人嘞，因為當時嚟講要問番其他人先知呢，因為當時係 YP 散晒嚟住淨係一個 YP 倉，我真係...個記憶唔係幾好。

07:26 訪談員： 你自己去咗第幾倉呀知唔知？

07:29 受訪者： 我係收畀係六倉嘅。

07:32 訪談員： 哦，後厝先六倉嘅，開始嘅時候唔係嘅。

07:35 受訪者： (停頓)最初...因為我好遲呀，即係我哋啲人...佢哋有啲 5、6 月已經入去，6、7 月去，我唔係好遲，我大概 9 月份入去呢，咁佢哋已經係全部歸咗六倉，全部 YP 嚟度定點呢我都唔係好記得，但係我只記得一樣嘢，就係呢...即係我諗都係 er...好短時間就算同黑社會撈...黑社會撈係一個時間，但係已經開始呢，就係好快脆已經歸咗啲 YP 有個蛇頭呀，愛嚟派飯呀，老祖呀我哋叫，組織啲啲嘢，點解呢？因為噏，我 9 月廿幾號入去呢，我記得我已經參加咗 10 月 1 號前個絕食，三日，即係我記得入咗去唔係好耐呢，即係...就已經係啲啲進行呢個絕食三日，然後呢個係勝利嘅，係贏咗㗎，吓，咁樣嘅，行動。

08:35 訪談員： 即係你都有參加。

08:37 受訪者： 都有參加。

08:38 訪談員： 噏，我就記...聽其他 YP 講呢，都有一個簡單嘅組織嘅，即係咁樣講呀，即係用界別嚟分嘅啫，譬如銀行呀，啲啲就一個組，工人一個組，學生一個組咁樣。

08:52 受訪者： 佢唔係...係，佢哋呢，會分開不同界別，咁我當然係學生啦，吓，即係佢又係分開不同...工人呀，機構呀咁，即係...佢用番啲咩各界嘅，咁嚟分，咁我係學生，但係個個...因為...其實大家都十六、七、八歲班嘅仔呢，都有乜點樣分唔分㗎㗎，即係...因為佢...噏，因為我一入到去呢，就唔係話已經分咗邊個組，一入到去就...好生暴咗啲咁嘅人，啲啲係好自然班嘅仔，同仇敵氣就好好容易...交往，即係大家都係點解...咩呀，「你衰邊樣？」咁就有啲呀標語，有啲就我貼大字報，有啲呀炸彈呀，有啲呀咩嘢咁，即係...總之當時係共同一個目標，共同一個壓逼者，咁你就好好容易歸心㗎，咁我哋就主要就係...總之好快脆我記得就係...er...好快脆就係歸咗，就係呢個絕食三日三夜。

10:00 訪談員： 咁你有冇睇到個個即係向啲啲...提出要求呀？同埋代

表啲啲？

10:05 受訪者：睇到，應該睇到，但係我...唔算印象好深刻囉，我淨係記得有啲人出去交涉，因為嗰陣時新...人哋...佢哋坐咗好耐吓嘛，我就新，得幾日之嘛，去到已經係...開始佢哋...去到唔知兩、三日唔知佢哋已經開始係...進行交涉呀，跟住捉咗個 er...交涉嘅...嘅人，咁然後呢就係...有人話畀我聽進行絕食，咁我哋梗係進行絕食啦，咁我...事實上我第一次進行絕食，唔知八餐定九餐真係咩都有食到，淨係水。

10:40 訪談員：好似要釘倉㗎嘛你哋。

10:42 受訪者：釘倉，我哋唔畀出去行，之後我哋都...成個月都係...即係十幾分鐘放風㗎啫，咁所以我...喺我模糊嘅印象入便呢，係好...比較長嘅時間係我一個人住嘅。

11:00 訪談員：咁你嗰陣時喺監獄入便啦吓，佢應該安排你有啲嘢...即係獄方呀，安排啲嘢畀你做嘅，你係負責...你分咗你做咩嘢呀？

11:09 受訪者：係呀，我係 er...其實都...佢哋係都好好安排嘅，即係佢唔會畀你哋嘅時間呢，佢係做...車衣啦，噏，我試過係車衣，車番啲囚犯，包括大人倉啲啲，啲衫褲，即係我哋啲褲頭呢，係有扣嘅，因為佢驚你係吊頸死嘅，連鈕都有，咁我哋啲啲呀...有少少好似啲啲唐裝衫褲呢，咁樣摺埋晒，咁樣捲落嚟咁樣，呢啲咁嘅褲，我哋車啲啲褲，啲衫亦都係鬆袍大袖呀啲啲咁嘅衫，咁呀衫褲，咁呀試過一輪車衫，咁呀試過一輪呢，係織呢個...竹嘅籬，即係將啲竹呢，即係自己...竹喺個底，即係幾條咁喺個底啲竹枝，咁...都幾好㗎，我覺得我學到係(笑)，織籬，竹籬同埋車衣囉，

12:06 訪談員：咁你最初入去，即係最初喺裏便嘅時候呢，係先車衣吓？定係後來先織籬呀？

12:12 受訪者：唔係好記得㗎，但係我係好記得一開始都有呢樣嘢，係收厝先至畀我哋一啲咁嘅勞動嘅啫，一開始嘅時候

呢，我一入到去都差唔多已經就係咁樣樣嘞，即係差唔多有絕食，絕食之後就韃（困）咗成個月，咁跟住就...出到嚟之後...即係...係好辛苦㗎㗎，即係嘩！成個月就...你對於四墜牆㗎咋㗎，咁呀畀你出去十五分鐘行㗎咋㗎，咁你即係...就係咁囉，咁但係嗰陣時呢就...全副心思做咩呢，咁就佢有佢辦法，我哋有我哋辦法嘅，咁好似...嗰啲人會寫一啲...即係毛主席嗰啲 er...文章畀你學囉，好似《老三篇》，咩...紀念張思德甚至《為人民服務》，咩《愚公移山》，《紀念白求恩》，嗰三篇文章，我就係喺個裏便嗰度 er...學，即係嗰啲人唔知點樣唸番晒佢出嚟呢，攞張咁嘅紙仔呀，咁傳嚟傳去呀。

13:14 訪談員： 寫到好細隻。

13:16 受訪者： 係呀，咁你就喺度學嘞，咁包括呢，《國際歌》呢，即係...呢個絕食嗰陣時呢，居然唱《國際歌》，咁又係大家寫一張嘢，寫一張紙咁樣傳嚟傳去，咁於是呢喺我嗰個...《我愛秋風勁》嗰個散文集裏便呢，最後一篇呢，〈那一夜我們歌唱〉就係講我唱《國際歌》嘅故仔，但係我做咗個偷龍轉鳳，我就嗰陣時我就寫係...即係我唔係好想將即係 er...將呢個擺...即係完全係絕對性，所以我將呢個場景擺咗喺 5 月啫，咁呀實際上係十一呢個絕食嗰陣時唱。

13:56 訪談員： 絕食嗰陣時嘅。

13:58 受訪者： 係呀，記得好清楚，因為我一個一個字咁學，我都唔識唱，吓，就唱國...同埋我哋做呢，一套動作呢就係...即係兩隻手兩隻腳咁爬上去...嚟，因為你呢，你嗰個...喺四墜牆嗰度呢，牆同牆之間聽唔到你講乜㗎嘛，咁你只能夠呢，上便咪有個空檔嘅，後便有個空檔，啲聲先能夠傳到去出便，咁於是呢我哋就兩隻手拍呢度，兩隻腳企呢度，就啱啱四呎，就唔知六乘四㗎嘛，呢度六，乘四，咁就啱啱夠，即係總之啱啱...唔係，應該六乘六呀，即係啱啱...整到伸到長晒呢，兩隻手呢，就可以一路爬爬，爬到上上便呢，就大聲講嘢，咁嗰啲人叫整一個咩呀，廣播電台呢，就自己喺度...

每晚廣播，咁呢廣播幾句咁啲獄卒就嚟呼呼呼，咁我哋就走晒去啦，即係作反，呢啲呢，呢啲其實同一個 boarding school 冇乜分別，即係一個好好玩嘅 boarding school 囉，即係除咗畀人打之外，但係去到呢，畀人打嘅機會係少咗嘞，即係嗰個打嘅機會少咗呢，有兩個情況，一個呢，就即係...獄卒呀，係會打人，但係打人呢，佢都有...即係要...即係你已經坐晒喺度你有得走嘞，你唔會...搞大嘢呢，佢打你機會就唔多，特別你係細路仔，所以我成日聽見大人倉嗰啲畀人打得多，但係我哋呢啲細路仔呢，就打得少，4 呢個第一，第二呢，佢慢慢已經畀你嗰百幾...經常因為...你唔知三、四百人嗰啲 YP 呢，經常性都有百零二百人，咁同埋佢個倉裏便呢，你百零二百人呢啲咁嘅叫做...老祖呀，即係叫做暴動犯，咁同埋有...可能有幾呀個或者一百個嗰啲有...都係黑社會，犯事入嚟，但係嗰...百零個呢，可能分好多個堂口㗎嘛，咁但係你...可能係五個堂口、十個堂口，每個堂口得十零人㗎之嘛，咁我哋百零人都一個堂口，咁多，(笑)咪好巴閉（厲害），就好大嘅，咁所以呢，佢就即係...要成日同一啲即係蛇頭對話嘞，即係佢要...好精嘅一套方式，佢唔想搞嘢，佢就同你蛇頭對話，你就自己派飯，自己咩嘢，咁呀只係有幾次呢，就搞到好屈質呢，就乜水飯房呀，乜咩乜打人呀，都試過，唔係冇，但係一般呢就比較係平靜，就唔同我咩 er...呢個灣仔警署呀，或者係赤柱感化院咁 frequency 咁高，一日到晚搞着你，佢唔會㗎嘞。

16:30 訪談員： 唔會。其實喺獄中嘅鬥爭都唔會太多嘅啫，即係除咗嗰次即係話...為咗要慶祝國慶嗰個。

16:38 受訪者： 慶祝國慶係最大嘅一件事㗎嘞，收靚呢有幾件...唔知點解我記憶力呢，比較呢個...唔算好記得好清楚，係嘞，唔算好記得好清楚，有其他啲 YP 可能記得清楚好多。

16:52 訪談員： 我想問下你剛剛提到話咩 er...提到一個字，老祖，老祖係咩意思？

16:56 受訪者： 佢咁樣樣嘅，因為呢，個個都有堂口㗎嘛，即係個個堂口，好似十四，十四 K，咪十四囉，吓嘛，即係 er...和勝和就唔知叫勝和，就唔知叫...有間叫咩水房，好多啲呢啲咁嘅黑社會嘅名詞，咁呢班人呢，就係暴動犯，咁叫你咩鬼嘢呢？咁你係祖國㗎嘛，祖國的人，咁呀叫老祖嘞，老祖，因為佢仲有咩老聯呀...噏，聯英社叫老聯，吓，即係樣樣嘢都老乜老物，咁就叫老祖。

17:30 訪談員： 聯興定聯英呀？

17:32 受訪者： 聯英社，吓，好多呀，十幾個黑社會名，以前真係太熟，吓。

17:40 訪談員： 明白，所以老祖嘅意思呢就係指...祖國嘅人。

17:43 受訪者： 祖國的人，噏（是），老祖，叫我哋做老祖，咁呀...呢班老祖於是自己有個堂口囉，所以...跟番黑社會㗎獄中個方法就自己搵埋蛇頭囉，所以今時今日我哋仲有蛇頭囉，吓。

17:58 訪談員： 明白，其實如果係咁講即係過咗嗰個...即係爭取國慶嗰次行動之後呢，基本上㗎獄中嘅生活都係比較平靜一啲啦呵？

18:07 受訪者： er...係咁樣樣嘅，所謂平靜呢但係佢係會 er...即係我哋最大嘅興奮就係到時到候會有啲新人㗎嚟到囉，噏，譬如新人嚟到，好似一新人嚟到...突然間有個嚟到，斷咗手嘅，咁呀大家...點解佢斷咗手呀，吓，點解會斷呢？咁樣，中華中學，點解會斷手嚟呢，呀，呀大家關心佢呀，歡迎佢呀吓，或者大家咩嘢，咁我哋 er...即係裏便學下咩摩斯密碼大家搵捧牆呀又聲音呀，大家傳遞啲消息呀咁樣，吓嘛，即係咁樣，咁呀...比較平靜，但係每個月比較大件事就係探監囉，即係你會有人嚟探監，咁我...比較 regular 我媽媽都會嚟探我，咁呀後期先知道有啲我嘅同學呀，係陪到佢哋去...即係師妹呀，就陪到佢哋...企喺監獄外便嘅，佢就有入嚟，就係佢...我媽媽就嚟探我，呢啲係我...四十年後先

知道...即係我有見到嗰啲人，收畀佢先話「其實我陪你媽媽嚟呀。」咁。

19:23 訪談員： 咁呀你個戰鬥組啲成員有冇嚟探你呀？

19:26 受訪者： 嗰啲有。

19:27 訪談員： 謝鏡添佢哋都有嚟。

19:29 受訪者： 嗰啲應該...據我了解到呢，我畀人捉呢，佢哋全部...即係着晒草（潛逃），即係走晒佬（笑），即係走晒佬，雖然我有一個一個爆佢哋個名出嚟，但係佢哋應該安全起見呢，就唔嚟度，而且實際上佢冇得捉佢哋，因為佢哋又唔嚟學校，已經全部...不在校嘞。

19:47 訪談員： 後期有冇嚟睇你吖？

19:49 受訪者： 都有，完全有，係出咗獄先至會見到佢，咁但係呢，我哋有仍然聯繫嘅，因為謝鏡賢就係謝鏡添個細佬吖嘛，所以謝鏡賢有時佢阿媽呀、阿爸、佢啲姊妹都嚟探佢嚟嘛，有參加嚟嘛，咁所以我哋大家消息係知道，咁我就係有啲...我寫嘅一啲信呀，或者一啲詩呀，又會歌呀，咁就傳畀佢哋，佢哋又傳番啲嘢入嚟咁，好多呢啲咁。

20:14 訪談員： 傳畀佢哋係傳畀邊個呀？

20:17 受訪者： 即係嚟探監嗰時畀佢哋呀。

20:19 訪談員： 即係畀屋企人。

20:20 受訪者： 即係寫信呀，畀屋企人，即係種種方法，我都唔記得用咩方法嘞，吓話，咁實際上呢，當時係好黑㗎，好黑嘅即係話呢，黑有黑嘅好處，貪污腐化就係點呢，其實呢，基本上呢，er...我哋雖然畀人打到仆嚟度，但係醫內傷嘅藥我哋都一樣有嘅，雲南白藥，因為根本就係當時有啲人呢，買通個獄卒，就可以將啲嘢運到返嚟，咁我頭先講嚟域多利嗰啲連白粉都有得買嘞，

咁有咩理由呢啲冇得買啫？咁都係粉之嘛，白粉都有得買，咁所以雲南白藥都有得買，吓，咁所以一樣係有嘅，咁嗰啲人煙仔都有，咁就係冚嘢（全部）就係咁樣樣嘞。

21:00 訪談員： 對外便發生嘅事...

21:02 受訪者： 唔太清楚。

21:03 訪談員： 唔係太清楚嘞。

21:04 受訪者： 咁所以點解到所謂抗暴 68 年咩嘢呢，唔清楚，但係有一樣嘢有個心結就係呢，我哋班細路仔即係成日喺個 **scenerio** 喺入便探討，就會唔會解放軍會嚟呢咁樣？即係嗰陣時...特嘅係 67 年底 68 年初我哋唔知道發生咩事，因為裏便已經隔絕咗，咁成日就會夢想幻想，嘩！拉到咁 **lao² gao⁶**（亂七八糟），會唔會有一日解放香港，咁解放香港，其實你係好驚㗎，解放香港之前呢，睇得書多，會唔會殺晒你班獄...即係殺晒你班囚徒呢？先至咩呢？好似《紅岩》裏便一樣呢？要殺晒你班人先咩呢？咁即係我哋要準備係死嘞，即係...裏便我哋不斷有個 **scenerio** 就係...**are you ready**？你會唔會準備...會可能有一日近接唔到嗰個所謂香港解放，你會犧牲咗自己生命呢？咁呀不斷 **question** 自己，咁呀呢樣嘢有少少似宗教咁樣，即係最後返...大審判嗰日你喺墳墓跣出嚟嗰陣時你對唔對得住上帝(笑)，即係嗰樣嘢，即係你能唔能夠到最後嗰下考驗呢，你贏唔贏得到，你會唔會從容就義呢？有冇呢一日呢咁樣？

22:17 訪談員： 哦，你哋喺入便有討論呢啲嘢㗎？

22:20 受訪者： 係呀，有呀，同埋自己會問自己，吓。

22:24 訪談員： 咁其實想唔想呢？想唔想解放呢？

22:27 受訪者： 唔係想唔想問題，即係 **er...**我頭先咪講囉，解放好似係我哋達到嘅嘢，得到...肯定目標到到嘞，但係相反你都可能 **in danger**，你都可能係...生命都有危險呀

(笑)，所以你...你有得話你想唔想，根本...唔會有一個人想會即刻會解放，都唔諗到...而家唔到我哋啲細路仔諗嘅，吓話，即係當時已經有人提出如果要解放一開始都已經...使乜你班友去做呢啲嘢嘢，解放軍即刻操落嚟已經解決咗啦係咪先？吓，即係要...即係種種嘅解釋係解釋唔到好多嘢係。嘎（是），已經係好多嘅疑問你解釋唔到，吓嘛(笑)。

23:10 訪談員： (笑)噏，你個刑期呢就係話十八個月啦，咁呀實質上係一年嘅啫應該，因為三份之二扣埋假期。

23:16 受訪者： 係呀，係呀。

23:17 訪談員： 咁喺嗰一年入便仲有咩嘢即係喺獄中生活係比較上係...到而家都係記憶得好清楚㗎？

23:25 受訪者： 其實呢我係好慶幸能夠就...喺赤柱監獄一年，即係唔係話你擺...唔係話呢要 er...自己犯賤呢，坐監先開心，而係你呢...變咗個人好成熟要思想，面對生死，黑白嘅問題你要分清，同埋最重要嘅一樣嘢呢就係呢，係無端端...唔係無端端，係有一個機會呢，好似一個社會，提早入咗個社會大學一樣，因為你會接觸到...日以繼夜就係你所得到的係咩呀？日以繼夜就係同埋呢班所謂 **YP (Young Prisoner)**，當然有大人倉就好少見到啦，黑社會，黑社會、大人倉你都見到，你會知道社會上發生好多事，更重要嘅呢，就係你接觸呢百幾、二百...前後三百個 **YP**，因為我嗰年啱啱 **cover** 個時間係九月到九月呢，就都係好旺盛嘅時間，咁呢呢個 **YP** 呢就係會令到你知就係一個社會嘅分開...嘅等級係...嘅工種或者人群嘅唔同嘞，因為你會識得哦，原來有啲人呢，係工人，有啲人呢係學徒，有啲人咦！點解有啲銀行嘅好似銀總嘅一啲...銀行嘅一個職工喺度，吓，哎，有啲係愛國學校嘅學生，即係你識嚟識去都係培僑呀，阿賢㗎之嘛，你唔會知道有個香島，有個漢華嘅，嗰啲又點樣樣呢？吓話，咦，有啲...原來有個量地官嘅，做咗政府人員都會入到嚟，因為佢唔知...有啲咩嘢，有個人呢，有個...指甲鉗都要坐監嘅，咁你會知道好多呢啲咁嘅 **story** 呢，係真實發生嘅

你身邊，呢班咁嘅人，咁你會提早地過...即係好早地知道原來社會就有...真實呢個 **real world**，即係個社會真實世界係咁樣，唔係你個書本嘅...即係唔係一個書本世界，既然我能夠...咦，派報紙都覺得讀一個街啦，**read** 個街，咁呢個嚟講呢，呢個讀一個小型嘅社會，呢...你係有機會接觸呢啲學徒，即係喺我哋啲咁嘅學校呢，身邊人點會接觸學徒啫？但係呢啲人就喺你身邊嘞，一日到晚就喺你身邊，吓，同你開會呀，同你自己聚合呀，大家共同一個嘢溝通呀，就係咁樣，咁呢個係一個 **er**...即係我好珍惜呢一年嘅時間囉，吓，同埋係...回首嚟講乜嘢叫國家機器呢？即係呢個你係完全會經歷過晒，由警察，到法院，到監獄，係咪？即係咩叫國家機器都唔使你讀書嘞，都已經知道晒嗰個...係即係點樣嘅嘢(笑)。

26:20 訪談員： 嘎（是），一個難得嘅機會呀，**go through** 一次。

26:22 受訪者： 難得嘅機會，係呀。

26:25 訪談員： 欸，你 **er**...幾...大概應該係 68 年嘅 9 月中旬出嚟㗎。

26:30 受訪者： 係呀，9 月中、下旬出嚟，9 月中...中、下旬囉係。

26:39 訪談員： 中、下旬出嚟，出嚟嗰日呢，係點樣出法㗎？有人嚟接你㗎？定係點樣樣㗎？

26:45 受訪者： 唔係㗎，出嚟嗰日呢，第一呢，出門口呢，佢就畀晒所有嘅嘢你，包括頭先講嗰啲紅、黑、白嘅...衫啦，同埋呢，你居然發覺你身裏便有...畀咗三十六個幾銀錢畀你，因為你做咗一年工(笑)，呀，好公道，呢樣真係好公道，你做嘢呢，即係佢唔係勞改營，你勞動佢都會畀番...幾分錢一日呀，嗰啲嘢你，咁其實有啲人呢，攞啲嘢呢就已經愛嚟買糖呀，買煙仔食，咁你有...我哋有做呢件事呢，就係愛嚟佢畀番啲錢你，咁出嚟呢，佢就...佢會話畀你聽你千祈唔好向後望，咁所以...因為你向後望呢你就入番去嘞，咁所以我哋呢...

27:30 訪談員： 對唔住，你話佢哋嘅意思係...

27:32 受訪者： 即係監獄，獄卒，獄卒，同埋其他啲啲...坐監嘅人，er... 放出嚟獄卒嘅態度就係都幾 nice 㗎，叫你唔好望返嚟呀，唔好再返嚟嘞，任何 reason 都唔好再返嚟，吓話，咁我哋於是就即係拎住自己個 belonging 就頭也不回地...即係個個都頭也不回，不能夠回頭，就咁樣離開個赤柱監獄，係前便有個...即係懲教署，即係嗰陣時叫做監獄署嘅車，就車你...去返...即係車...好大嘅車，就車好多人，即係我同謝鏡賢，同埋等等，當日放嘅有好多其他，可能黑社會可能其他犯罪嘅人，一齊去返到域多利監獄，呢個上晝。

28:16 訪談員： 上晝，咁你屋企人喺嗰度等你呀？

28:20 受訪者： 等待我嘅就好奇怪一樣嘢呢就係...係一架培僑嘅校車(笑)，噏，呢度就係我第一次見吳康民，咁呢就係...培僑嘅校車，因為我同培僑嘅謝鏡賢一齊被捕嘅，吓，咁而我成個 set up 個故仔呢，將所有呢啲 liability 呢都係掙去個培僑嗰度，所以個故仔就好自然地咁一路寫落去嘞，咁呢個係一個好好嘅故事，呢個 ending 個故仔就係呢，真係培僑校車呢，係接咗一個咁嘅金文泰嘅學生，同一個培僑學生，就一路...一個大校車㗎，係車到我哋去到現在比華利山，吓，即係培僑舊校舍嗰度，咁嗰度呢，應該係...即係我第一次開嘅...全體...即係個千人師生歡迎會，吓，即係你入去就歡迎，即係...即係迎接...迎接呢個即係謝鏡添...謝鏡賢同學，石中英乜乜，呢個勝利歸來咁樣樣，咁呀...即係佢個別墅嗰度呢，你睇番吳康民嘅書睇到佢啲相就知道，一個大別墅，即係好...一座山嘅別墅，咁呢就一條路，古樹呀，古蹟呀，嘅設計呢，一路咁行落去，沿途就啲人咁敲鑼打鼓，叫唱歌咁，入到去，咁就跟住呀即係去到學校個大禮堂，將我同埋阿謝鏡賢上咗個大禮堂嗰度，接受所有嘅即係師生嘅咩嘢。

30:05 訪談員： 嘅歡迎。

30:06 受訪者： 咁佢哋做咗件行動嚟講喺當時呢，係例牌行動，即係現在睇係一種...即係...即係當時佢哋表示光榮嘅行

動，現在你覺得可能係一個好愚昧嘅行動，就會話啲人排隊上嚟同你別咗一個毛澤東嘅象章喺度呀，毛章，咁老實講啲章...重到呢...你個人...即係你個人呢，咁樣九十度企喺度都有少少困難，你向前傾倒呀，因為你冚嗰啲（全部）係向...即係重量係向晒前嘅。

30:37 訪談員： 嘩！咪好多個象章你個身上便？

30:39 受訪者： 係呀，然後擺到現在就好有價值高嘞，收畀我媽媽送咗...擺去非洲畀啲客人，咁佢...我就有晒嘞，即係我...當時收集象章係有兩個大啲咁大，即係大嘅行李啲呀，因為唔係淨係培僑，仲有嚟出便幾場呢啲咁嘅嘢，呢樣嘢，吓，培僑當然好多啦，咁當時呢就你第一次覺得...佢哋會稱呼你，同埋佢哋認定你係一種英雄嘅行動。

31:11 訪談員： 稱呼你為英雄。

31:13 受訪者： 即係係呀...唔係，稱呼你唔係收做石英雄，但係叫你做...即係總...即係英雄嘅行為囉，吓話，勝利嘅行為囉，吓話。

31:23 訪談員： 使唔使你發言呀？

31:25 受訪者： 有，咁你一般就會...喺咁嘅氛圍入便呢，我同阿謝鏡賢都要講嘢㗎嘞，咁就一般你就好...即係呢個即係好激昂嘅語調講你點樣不怕犧牲，吓，爭取勝利，等等等等，即係講一啲嘢，大家係好激動咁樣，咁樣做一個咁嘅集會囉，咁係嗰陣時我第一次見到阿吳康民校長，因為佢...即係我唔記得咗佢有冇主持呢個會，但係係肯定佢當時已經接見咗我哋，吓話，即係喺嗰度接見我哋出嚟，吓嘛，因為培僑學生吓嘛，同埋一個培僑學生嘅同我一齊嘅...嘅學生。

32:12 訪談員： 你媽媽有嚟接你？

32:14 受訪者： 我係...應該佢有嚟培僑出現，係收畀...我應該下晝或者夜晚見佢，因為...嗰陣時行得好快㗎，即係飛格飛格，

我已經電影嗰啲飛格咁唔係好記得，但係肯定呢佢係...唔喺域多利門口嘅，吓，就算域多利門口都有用，因為佢唔係主角，主角係培僑，吓，即係個場景已經變咗係報培僑嚟嘞，成千入。

32:37 訪談員： 但係當晚有見到佢啦？

32:39 受訪者： 見到，見到。

32:40 訪談員： 但係你當晚係返屋企吓？定係去咗謝鏡添嗰度？

32:43 受訪者： 哦，冇啲啦佢嗰度已經(笑)，仲有喺度？冇嗰度我...唔會再返去，自從嗰次之後我未返過嗰度，聽講佢哋係咪賣咗都唔知道，因為嗰度畀人捉過畀人咩嘢，我諗都唔係好方便，當時個氣氛仲係好差。

32:56 訪談員： 咁嗰晚呢？就係返去你媽媽嗰度，定係返去 er...北角嗰便呀？

33:02 受訪者： 冇，冇返北角，咁我唔記得咗，應該返我媽媽，佢唔係宿...但係我媽媽當時佢係冇宿舍㗎㗎，即係當時係...佢係...喺招商局做，但係佢係一個...喺出便租一個房㗎咋。

33:18 訪談員： 咁你...嗰晚去咗邊？

33:20 受訪者： 可能我同佢...去咗佢租嗰個房度住，但係好快脆我亦都唔同佢一齊住嘞，即係我諗唔超過...兩個禮拜，我已經去咗...《新晚報》嗰度工作，喺嗰度住。

33:36 訪談員： 哦，但係呢個工作呢，譬如《新晚報》〈學生樂園〉啦，個工作係 er...應該有人安排畀你㗎？

33:41 受訪者： 我諗會有人安排嘅會，即係出到嚟個亢奮呢，咁你係會有一個禮拜度，咁呀...去咗培僑之後呢，肯定去過唔同嘅地方，作過一啲嘅講話，一個歡迎會，譬如可能漢華呀、香島呀，一啲左派嘅學校，咁有冇去過一啲其他嘅會呢？咁我都真係唔係好記得嘞，咁肯定係

唔停咁樣...有啲咁樣，咁但係整幾嘢呢都已經係...你都已經慢慢過嚟啦，咁嘅情況之下呢，就有人通...有人通知我，第一件事呢，就係...10月1號呢，就要上北京，參加國慶團，就見毛主席，咁呀好高興，咁呀但係呢個消息通知我唔夠幾日呢，呀通知我...er...皇仁書院個李繼潘提早放出嚟，由佢去唔係你去，咁我估計皇仁書院個名響過金文泰好多啦，雖然佢判得唔係好長，但係當時佢皇仁係遲過我，皇仁佢兩個...係有兩個同學被捕嘅，吓，咁佢係遲過我入嚟嘅，判得短啲，咁但係...差唔多時候出嚟又，咁呀因為都係官校，嗰陣時官校，得幾個官校嘅啫，即係...我一個啦，巴富街一個啦，嗰個係畢咗業嚟嘞已經，皇仁係在校嘅，咁由於我係第一個，咁佢哋都係...大家都係惺惺相惜咁啦，咁...總之就係本來我要上北京，收扈又唔使嘞，吓，咁呀跟住通知我呢，就係要搞一個 er...各界學生國慶節大會，學界大會，咁於是呢就係...我要做講話，咁我又唔係主持嘞，吓，咁我就唔知代表乜嘢講話，就總之叫我講話，咁於是呢當時呢就係 er...我咪準備我講話，但係當時呢就係...當時所謂學界...都有個鬥委會嘅，咁所謂學界鬥委會呢，就係由香島中學...某人負責啦，我唔想講個名嘞，某個學生負責，咁我要去搵佢，咁我亦都...即係...朦查查成為咗學界鬥委會其中嘅一個成員，即係出咗獄之後，吓，即係佢成員得...即係佢所謂常委呢，我其中一個，即係個主任就係香島嘅，咁呀仲有啲...咁有呀，應該我...應該我同埋另一個人係...即係唔係佢哋啲愛國學校嘅啫，即係我記憶中好似香島、漢華、培僑各一個，另外呢就係...仲有一個就兩個，即係嗰時我已經十七歲嘞已經，十七歲。

37:20 訪談員： 咁呀無端端就做咗常委。

37:22 受訪者： 但係有嘢做嚟嘞，即係...完全冇嘢，因為已經過晒啲啲咩鬥爭呀，示威乜都有嚟嘞，咁就...無端端話畀你聽...根本就冇登記冇冊，係口講，喂，你入學界鬥委會，常委，有咩人？冇，唔知咩人，好，咁開過一、兩次會嘅啫，開親會就係話...要搞個國慶嘅活動(笑)，就係咁樣，即係搞個國慶活動，即係搞個國慶活動，所以...

37:48 訪談員： 開會都係喺香島度開？

37:50 受訪者： 香島，香島，全部香島，香島，第一次咪我去香島囉，咁呀開...都唔係好咩...鬥港英嗰，冇嚟嗰，只係開會係點搞個 er...國慶節嗰，咁於是我記得呢，就係普慶戲院嘞，即係我出到嚟第一件活動呢，就係喺普慶戲院，就搞咗個千人嘅慶祝國慶大會，咁呀由香島嗰個...嗰位同學呢，就主持大會，咁呀我又...梗係有唱歌呀、跳舞呀，咁我其中我發言，咁我個鱉言稿呢，就好清楚嚟嘞，就係呢佢有幾個老師改，收畀最後就係吳康民改嘅(笑)，即係總之一定係吳康民改，總之一定係吳康民改嚟啦，咁呀即係做咗件咁嘅事，即係一個學界嘅咩，咁呢件事...

38:46 訪談員： 咁個講稿內容係咩呀？

38:48 受訪者： 我自己作㗎，我都唔記得咗係乜，咪講...

38:52 訪談員： 又係講鬥爭呀啲啲嘢呀？

38:55 受訪者： (停頓)要愛國囉，粉碎奴化教育，噏，嗰陣時最...最 popular 就係粉碎奴化教育，愛國，吓，其實好空洞㗎咋，真係好空洞，你覺得好似好多嘢講，其實係好空洞，講完係咩都唔知，咁總言之，佢個 requirement 呢就係...我要着番白衫白褲上台講(笑)，即係 requirement 就係我係一個係...即係唔係佢啲啲白衫藍褲嘅學生，咁實際上我諗...在場嗰一千...普慶戲院千幾個座位，坐嗰啲呢，大多數都係愛國學校學生，就一部份呢，唔係愛國學校學生，咁我哋係一個好少數，即係我哋係一個少數，一個代表，代表一個...咁樣嘅所謂官津補呀，嘅學生。

39:50 訪談員： 其實你出嚟嗰陣時呢，係 1968 年嘅 9 月㗎，大家都知道嗰個...所謂 67 年嘅嗰個即係...暴動又好，或者講到抗爭都好呢，嗰個大致上狀態你都知道㗎啦。

40:02 受訪者： 唔知㗎，真係唔知，我哋都...唔知係繼續定係結束，

係就係知道嗰啲人呢，罷工就已經係要返番工嘞，er... 菠蘿呢，炸彈...因為炸彈時候我都唔係好清楚，因為... 即係我一個烏 sê⁴ sê⁴ (不明白)，7 月份...8 月我已經捉咗，咁我點知...最高峰期嗰啲炸彈根本就即係炸林彬我都...即係殺林彬，我都畀人捉咗，我根本都唔知道嗰啲咁刺激嗰啲嘢，所以我只係知道呢，收靚點解入赤柱嗰啲人...嘩！四年！十年嘅點解你？嘩！炸彈？咩炸彈呀？真係...我哋係唔知道，因為我哋係諗住文鬥之嘛，即係有諗住係武鬥呢樣，唔知突然間點解個斷咗手嚟嘅？即係...出便好大鑊嘞，梗係好大鑊嘞，就唔知道，咁出到嚟，都係 er...完咗未呢？咁呀係...有一樣嘢呢，就除咗呢個學界...即係大會之外呢，仲有一樣嘢我參加...呢個值得講出嚟嘅，就係我參加咗呢，由費易民主持嘅，一個中外記者招待會，就呢個呢係《大公報》大廈，即係國華大廈入便某一層樓，咁呢層樓呢，佢就...又係要我着白衫白褲參加呢個咁嘅活動，咁由《大公報》社長呢，就召開咗中外記者會，我記得有埋台灣嗰啲人，好多外國人，咁我哋坐喺呢便，即係對面咁樣，啲記者全部坐喺度，因為呢柞人呢，費易民主持嘅，咁好多人坐，我就坐，我係唯一一個學生，包括咩人呢，我第一次同傳奇、石慧握手，即係佢哋原來啱啱...即係嗰陣時就喺摩星嶺就出咗嚟，咁我就第一次見傳奇，同埋石慧，就問我叫咩名啦，咁咁奇怪，咁細粒，好似細路仔，喺度又白衫白褲，呢個亦係我第一次見費易民，因為費易民係主持嘅，主持呢個大...即係主持呢個記者招待會，《大公報》主持，亦都係我第一次上《大公報》，我未喺《新晚報》做，呢個係...即係我講我出嚟之後，唔知嗰...大概第一個月發生嘅事嚟。

42:27 訪談員： 咁你中外記者會...記者招待會你係咪都要講啲嘢㗎？

42:33 受訪者： 我有發言，但係有介紹我嘅存在，即係佢逐個逐個介紹，佢哋大概十零人度啦，即係坐喺後便，坐喺...阿費易民冇坐過監㗎嘛，佢主持呢個嘢就係話畀...話畀啲中外記者聽，噏，呢啲咁嘅英國佬點樣無理呀，逼害呀，乜乜，啲講來講去又三幅被㗎嘛梗係，咁呢個阿傳奇、石慧有講嘢，梗係啦係咪？仲有啲...可能有

啲記者呀，唔知呀...即係高級啲啦即係...大人呀，即係啲啲大人就有講嘢，我哋啲啲就...叨陪末席嘅啫，我有講過任何一句嘢，吓，一句我都有講，但係有介紹，吓，鏡頭有影，吓，記者有影相。

43:15 訪談員： 咁有冇做啲訪問或者專訪呀？

43:18 受訪者： 冇，係出獄嗰個時刻呢，《大公》、《文匯》呢，有介紹我已經出咗獄，有報道，但係用我個筆名。

43:25 訪談員： 但係有冇搵你本人做個專訪呀？

43:28 受訪者： 冇，完全冇，即係當時嚟講個時間已經係 68 年尾聲到尾聲嘞，收檔嘞已經。

43:38 訪談員： 所以就勝利或者失敗都未知。

43:40 受訪者： 係呀，即係...欸，其實已經失敗咗啦，點會勝利呀？

43:42 訪談員： 但係你嗰陣時唔知咩嘛。

43:44 受訪者： 我嗰陣時梗係未知道，仲做呢樣嘢，就算...就算...佢永遠唔會講失敗，叫...策略性轉移、戰略性轉移，咁你...都係一個勝利嘅即係，任你講嘅之嘛，即係你係唔知你一...始終你講到底呢就係...就算係經過一年嘅鍛鍊，你知啦，十七歲，十七歲你就知道有啲咩嘢呢，個世界幾大你未知道咩嘛。

44:06 訪談員： 所以其實根本唔係充分知道嗰個情況？

44:10 受訪者： 唔知道，唔知道。

44:12 訪談員： 欸，你出嚟之後呢，有咗呢啲...即係有個頭先講話個 er...舉行嗰個慶...各界學生慶祝國慶嗰個活動，同埋有個中外記者會啦，有冇被安排返去國內嗰度即係學習呀？檢查身體呀啲啲咁嘅嘢？

44:27 受訪者： 冇，冇，其實嗰陣時個安排嚟講呢，就即係你...好自

然啦，你出到嚟之後呢，係你會覺得好明顯有人安排你啲嘢嘅，即係之前冇嘅，即係你班嘅仔你自己搞你搞啦，但係之後嚟講呢就有人安排，好似安排接你...接你車啦，跟住呢就要去好多...去好多個集會度你講嘢啦，咁有人通知你...吓，去北京，咁跟住呀可能通知你唔使去，咁跟住都...跟住叫你去講話，國慶大會啦，有人通知你呢，就會係呢個咁樣...做呢樣嘢，咁好嘞，跟住呢就...即係...有一件事，就好緊要嘅一件事呢就話呢，就話...好嘞，咁你出獄要搵工作㗎，咁你做咩嘢好啦，咁現在個情況就係話畀你聽，噏，你以前呢，曾經上過張...派報紙嘅叫《青年樂園》，佢原來已經...喺舊年，67年11月已經封咗㗎嘞，(笑)我仲原來唔知，即係我喺度...一嚟雲，坐監邊知咁多嘢呀？封咗啦！乜封咗呀？咁佢係唔使驚，咁現在呢，就係佢搭單呢嘅...即係有班人...即係另外班人呢，就係《新晚報》嗰度呢，就畀個版面佢，就做一個叫《新晚報》〈學生樂園〉，又係做...編輯嘅，咁佢係呢，咁我...我話邊編到輯呀，佢話唔係淨係編輯嘅，仲有啲讀者活動㗎㗎，咁所以就唔係係 er...呢個軒尼斯道嗰度辦公，就係呢個天樂里，某大廈，冇電梯嘅大廈九樓，個地方，嗰度辦公，咁我話點解嗰度，咁跟住上去即係...咁佢問我去唔去，咁我...我都有咩選擇，噏，讀書，坐完監，讀咩書啫，邊有學校收？吓，咁做嘢，做啲咩嘢呢？咁呀嗰陣時就好明顯，因為嗰陣時個思想已經係好偏激㗎㗎吓，係咪？咁要愛國咩嘢嘢，革命咁樣，咁安排我去邊度咪邊度囉，吓，咁能夠做嘅就做啦，吓，咁於是就去到嗰個地方，叫九樓嘅地方，天樂里嗰度地方，嗰個地方就係一個...其實就係新...即係《新晚報》學生活動嘅，咁其實兩個 function 嘅，一個 function 就係嗰度又有一個編輯部，即係佢有四、五個編輯嘅度，又當然有個係...即係...即係當時出現嘅曾經最初帶住我嗰個編輯大姐姐呢，就係《青年樂園》督印人，嗰個被通緝嘅個太太，個太太，咁就...年紀當時長我一 guet㗎㗎係咪？(笑)咁我呀十零歲，咁佢呀點都三呀幾啦，吓嘛，咁即係佢呢就變咗大姐姐，帶住我哋編，咁呢仲有幾個呢，有啲係...有四、五個人...吓，有啲...即係我哋編輯部有啲都係...都係十零廿歲嘅啫，即係都係二十歲以下嘅，後生，因為我哋編嘅對

象係啲學生吓嘛，即係學生嘅投稿，吓，即係咪叫學生囉，咩仲有〈花兒朵朵〉，係畀啲小學添，例如填色比賽呀，填字遊戲呀，有獎啲啲咁嘅嘢，吓，即係咁樣一個禮拜五晚，吓，我就做編，咁樣編呢，就係...點解會喺另外一個地方呢？就畀一啲...當時嘅投稿嘅人，上嚟玩嘅，即係你又係作者，或者參加咗有啲比賽呢，就有你名單，你上嚟攞獎啦，攞獎品，咁叫你，咁我哋會開埋好多班組嘅，譬如開啲電工組呀、國術組呀，er...呢個乒乓球組呀，即係一個好似...即係明愛啲類青年團體，即係變咗兩個 function，一個就啲人上嚟參加活動，一個就投稿咁我哋編，咁但係我哋晚晚呢，即係每日都要將啲稿改晒之後呢，就拎番去《新晚報》，咁《新晚報》對口呢，個副刊科，副刊部呢就有個人呢，即係有組人呢，因為你班友改啲嘢，始終同個報紙嘅大方向唔唔唔，佢要再...睇過冇事就冇事，冇事佢就同你改，吓，一般佢唔改㗎嘞，一般佢唔改，佢都好忙，一般嚟講佢唔改㗎嘞，要改就係大嘢就改，咁於是呢，就令到我就 67 年就第一次就識得羅孚(笑)。

49:18 訪談員： 即係 68 年識得佢。

49:20 受訪者： 嘎（是），68 年，唔係 67 年。

49:22 訪談員： 我想問下呢，即係 68 年邊個月呢，先開始喺呢一個《新晚報》嘅...

49:28 受訪者： 其實我一出嚟...我都唔記得咗，9 月底或者 10 月初已經去嘞。

49:33 訪談員： 即係 er...大概 10 月度啦，噏，我想問番前便，你提到嘞，你話出嚟之後呢，就有...好多嘢都被安排嘞，有人通知你乜，有人通知你物，你可唔可以講清楚呢，究竟係邊個方面嘅人，或者係邊一個人呢，專門去負責通知你呢啲？要做乜做物。

49:55 受訪者： 噏，好奇怪地呢，出到嚟之後就唔係...即係以前金文泰啲啲...即係謝鏡添呀，梁中昀啲啲，唔係嘞，咁呢

就會係咩呢？係嘞，重組劇情呢，就真係...《青年樂園》嗰班人，咁但係嗰班人...反而我唔熟㗎㗎，即係嗰啲係...我坐監前係唔熟嘅，都係話畀你聽我上去見嘛，但係當時個情況可能已經...好大變代嘞，就係嗰班人已經被封咗嘞，報份被封。

50:30 訪談員： 但係最主要一路都係通知你做乜做物其實就係《青年樂園》嘅人。

50:36 受訪者： 即係坐監之後？係呀。

50:38 訪談員： 但係咁呀，即係我舉個例子，譬如講話...本來呢就 68 年嘅國慶係你上北京嘅，後來就因為皇仁嘅一個人出嚟，咁就佢去嘞，通知你呢件事嗰個人呢，係邊個？

50:47 受訪者： 就係《青年樂園》啲人囉，係呀，就係嗰班啦，換咗...換晒嘞，即係變咗收我出到嚟之後呢，好快脆呢，就要接觸番又係即係...有冇個交更都唔知，總言之呢，好快脆問你做唔做呢份工呀？咁就係嗰啲人接觸你，即係你帶你去嗰班人就係即係...《青年樂園》以前唔熟嗰啲人，咁但係嗰啲人呢，就已經會係要搞《新晚報》〈學生樂園〉啦嘛，吓嘛，咁嗰啲人就會通知你呢樣，個樣，個樣點做。

51:15 訪談員： 其實嗰啲都係年紀大少少嗰啲哥哥姐姐嚟嘅。

51:20 受訪者： 唔係呀，好似頭先我畀你睇嗰個社長嗰啲呢。

51:25 訪談員： 好似好後生嘅。

51:26 受訪者： 佢家下八呀六，大廿幾年，即係嗰，譬如我十七歲佢已經四呀幾歲嗰啲，咁有啲呢就好似...督印人嗰啲都...家下七呀幾，即係都係 er...大十幾年，即係都係全部大過我㗎嘞，嗰班已經唔係嗰班柴娃娃嗰班靚仔，嗰個咩...所謂咩讀書會嗰個...到現在我都唔知佢係咩名嗰個，(笑)嗰個姐姐都已經唔知去咗邊啦都，即係已經消失咗呀，聽講就已經...到六七個陣時...之後就已經全部消失咗呀，即係佢已經可能唔知係咪唔認同定點，

即係已經冇咗佢...嘅嗰個圖案喺度嘞。

52:09 訪談員： 咁你剛剛...即係譬如你喺...監獄出嚟之後，點樣取得到...即係攞得到呢個咁嘅聯繫呀？佢...

52:15 受訪者： 咁你培僑接你出嚟跟住...

52:17 訪談員： 點樣搵到你呀？佢哋點樣搵到你？

52:19 受訪者： 咁你係...你培僑出到嚟之後，噏，你培僑接我咗，咁跟住呢，你阿媽喺度啦，跟住有班同學喺度啦，咁跟住有呢啲人喺度就好自然嘞，即係噏，你《青年樂園》嗰啲我唔係唔識㗎㗎，我派咗三年報紙，會唔會唔識先？識㗎㗎，吓，咁嗰啲人就會話畀你聽，佢嗰張報紙畀人封咗嘞，佢要搞呢樣嘢，咁跟住呢樣嘢呢，就係我哋學生要點點點點點。

52:43 訪談員： 即係其實呢，即係嗰個...嗰個以前嘅圈子慢慢、慢慢都返嚟嘞，就唔係慢慢，應該都...

52:50 受訪者： 係嘞，就唔係慢慢，即係又唔係嗰個...即係以前跡象嘅嘢呢就...即係...大家好似經過呢件事呢，就全部蒲晒出嚟嘞，即係本來好疏離嘅，好隔疏嘅，咁突然間咁樣又...因為我要...要做工啦嘛，因為已經講到啦嘛，咁而且你...個圈子已經入咗另一個圈子嘞，噏，好似好簡單，我唔會去培僑㗎㗎，咁跟住之後呢，我就變咗就已經識咗個吳康民，同埋跟住呢，其實我做學生界呢個國慶節講話我講咗兩年，兩年都吳康民改我啲嘢嘅，咁你又要電話，又要呢又撈，咁又咁樣，吓，咁無端端係咪入咗個圈子先，即係我培僑呀，香島呀嗰啲，我㗎嗱（全部）無端端一柞人我會識咗，入咗個圈子，咁另外呢，就係報館嗰度呢，你《青年樂園》本來係啲所謂啲學生嘅啫，咁而家搞《新晚報》〈學生樂園〉咁呀係咪焗住我又《大公報》又《新晚報》，咁呀《新晚報》呢，我呀點解同羅孚咁鬼死熟呢個輪，我甚至上個禮拜同阿嚴浩導演 er...茶聚，我呀未見過佢，我講起佢爸爸，佢話...真係諗唔到一個咁...咁嘅年紀嘅人會咁識...識得佢爸爸嘅情況，咁我話好簡單之

嘛，係呀，十七歲能夠你同老豆做同事有幾多個吖？即係叫做...《新晚報》叫做同事，咁你嗰陣時就好簡單，我話畀你聽就係...呢個就係《新晚報》個編輯部喺度，副刊科全部坐晒喺度，咁我上親凡副刊科，即係呢個咁，羅孚呀坐呢度。

54:33 訪談員： 羅孚坐喺副刊嗰組嘅右手邊。

54:36 受訪者： 嚴慶澍就坐喺度，咁我睇仔...十七歲睇仔好八卦㗎嘛，佢哋...就八卦，噏，我上去做工呢，嗰度係《新晚報》，咁佢哋會帶我上去見羅孚先㗎嘛，即係佢帶我上去見羅孚先，噏，羅孚，呢個呢就係...我唔記得係邊個，總之好似係個《青樂》個督印人個老婆，帶我上去，噏，我哋現在呢，編輯部呀多咗個編輯嘞，即係我哋個...又屬於《新晚報》個名，下但係實際上，自己又自主編輯嘅，即係好怪胎嘅一個咁嘅畸形嘢，咁呀見羅孚，見埋嚴慶澍，咁跟住呢，佢哋就唔會成日嚟㗎，我㗎咋噃，即係我每日呢，即係...送稿一定係我，因為實際上最後呢，編輯嘅嘢呢，嗰個姐姐呢，都唔做㗎嘞，係我一個編晒幾晚嘅，即係我一個編晒咁多日，咁我有寫嘅，嗰陣時我有寫稿嘅，我係編嘅啫，寫呢，係...有啲空檔就焗住要寫嘅，吓，就焗住寫，用其他名係咁亂寫，咁上親去呢，就同佢打牙骹呀，傾偈咁樣樣，我就講畀阿嚴浩聽，你知唔知你老豆嗰陣時做嘢點樣樣？佢話唔知，我話你老豆做嘢好簡單，我晚晚呢去到，佢冇兩、三點就唔走嘅，我呢就搞完搞晒嘅話呢，我都成十二點、一點先上去嘅㗎嘢，日頭我要做嗰啲咩班組㗎啲...國術呀㗎啲，好嘞，到夜晚呢，我就要編嘞，成班友編，編完之後嗰班友返去瞓覺，我就留喺度瞓，嗰度瞓，吓，瞓波檯啫，瞓地下嘅啫，瞓六年地下，喺嗰個地方，吓，夠艱苦啦掛，咁我晚晚就上去，有陣時同一個朋...同一個同事，一齊上去，有陣時我自己呀上去，上親去呀打牙骹，佢見到個睇仔梗係多嘢講㗎啦，咁我見到...同嚴浩講你老豆個樣係點樣嘅呢？就係咁樣㗎嘞，揸住個煙，個煙呀永遠唔會斷嘅，寫寫寫寫寫，寫寫寫寫寫，咁我就八卦走去睇佢啲字，唔知佢咩字，我話點咩呀，佢話㗎，有專人同我執㗎嘞，好鬼好人㗎佢兩個，好

鬼好人。

56:43 訪談員： 非常之好人。

56:45 受訪者： 非常之好人，咁佢係...好有名嘅作家唐人囉，《金陵春夢》全套，所以我好有...好幸運呢，我咁細個就識得呢啲咁...即係咁高水平嘅嘢，同埋呢，實際上呢，到現在嚟講，上次你見我畀阿...即係我啲...

57:05 訪談員： 不如我哋今日講到呢度先啦呵？

57:07 受訪者： 好呀，好呀。

（本段結束）